



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
w Hongkongu

Newsletter

KONSULAT GENERALNY RP W HONGKONGU
KWIECIEŃ 2023



Bydgoszcz – miasto na wodnym szlaku !

Bydgoszcz jest miastem wyjątkowym. To połączenie Amsterdamu z Wenecją. Uporządkowaną architekturę Bydgoszczy wyróżniają przede wszystkim piękne kamienice. Miasto zadziwia bogactwem secesyjnej, eklektycznej i neobarokowej zabudowy oraz przyjaznymi terenami zieleni. Rzeka Brda to największy z bydgoskich skarbów.

Można tu popłynąć tramwajem wodnym i zobaczyć najcenniejsze zabytki, poznać „wybuchową” historię miasta w Explozeum, wspiąć się na wieżę ciśnień, poszukać murali. Miasto „od strony wody” wygląda bardzo malowniczo: budynki odbijają się w czystej toni rzeki, w której można śmiało zanurzyć dłonie.

Najstarszym kościołem w Bydgoszczy a zarazem najstarszą budowlą miasta jest gotycka Katedra św. Marcina i Mikołaja z rokokowym wyposażeniem i kolorowymi polichromiami z XIX w., kojarzącymi się z malarstwem Mehoffera czy Matejki.

Nad Brdą posadowione są też, jakby przytulone do siebie, trzy szachulcowe spichlerze o nierównych wysokościach: wspomnienie po czasach, gdy Bydgoszcz żyła z handlu, korzystając z dobrodziejstw arterii wodnej łączącej Wisłę, przez Kanał Bydgoski, z Notecią i Odrą – a tym samym z zachodem Europy. Dziś spichrze służą jako przestrzeń wystawowa Muzeum Okręgowego im. Leona Wyczółkowskiego. Imię wielkiego malarza młodopolskiego placówka nosi nie przez przypadek. Artysta był zachwycony Bydgoszczą, którą często odwiedzał i podarował miastu wiele swoich prac. Na wysokości spichlerzy nad Brdą zawieszona jest figurka linoskoczka balansującego na linie: „Przechodzący przez rzekę” upamiętnia wejście Polski do Unii Europejskiej. W zakolu Brdy, na granicy Starego Miasta i Śródmieścia stoi monumentalny, modernistyczny gmach Opery Nova.





Szlak Wody Przemysłu i Rzemiosła TeH2O to przemysłowy trakt tematyczny łączący historię piętnastu miejsc wpisanych w przestrzeń miasta leżącego nad Brdą, Wisłą i Kanałem Bydgoskim. W mieście działała niegdyś Mennica Bydgoska, bijąca monety dla całej Rzeczypospolitej. Opowiada o tym Europejskie Centrum Pieniądza. Do szlaku TeH2O należy też 120-letnia Wieża Ciśnień z galerią w pustym dziś zbiorniku wodnym o pojemności 1260 m³ i panoramą miasta oglądaną z lunety. Muzeum Kanału Bydgoskiego uzmysławia, jak strategicznie ulokowana została Bydgoszcz na skrzyżowaniu najważniejszych szlaków lądowych i wodnych.

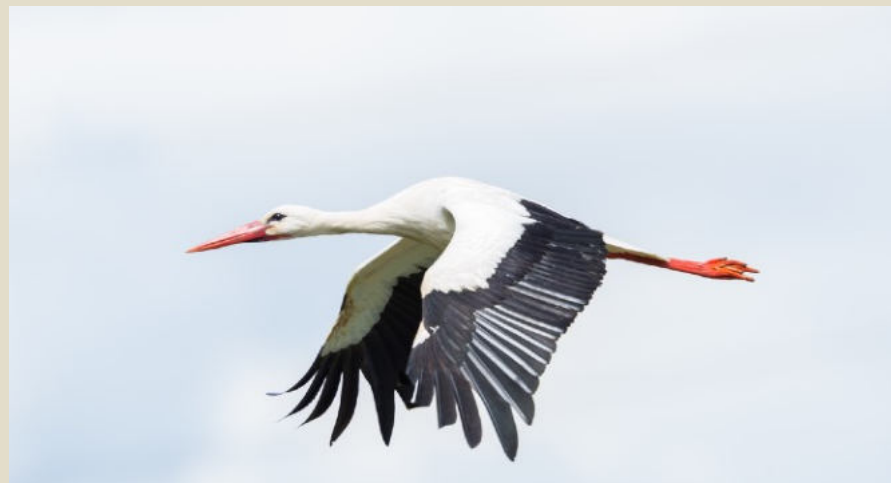


Bydgoszcz obfituje w ogrody i parki oraz liczne propozycje dla amatorów sportów wodnych (np. tor regatowy czy Bydgoszcz Triathlon na rzece w centrum miasta). Nad rzeką organizowane są również letnie koncerty z cyklu „Rzeka Muzyki”, a także spektakle dramatyczne i kabaretowe. Nie można stąd wyjechać nie kosztując spienionego trunku w Warzelni Piwa Bydgoszcz (na trasie TeH2O) czy kawy wypalanej przez mistrza świata roasterów, Norwega Auduna Sørbottena w Audun Coffee. Dla spragnionych kulinarnych doznań są tutejsza gęsina i chleb z ziemniakami, dostępne m.in. na jarmarku ekologicznym Frymark. O liczeniu kalorii każą zapomnieć kultowe szneki z glancem, czyli drożdżówki z kruszonką i lukrem w kształcie muszli ślimaka oraz praliny i ciasta rodzinnej firmy cukierniczej „Adam Sowa”.

Bocian, bociek a może maciek...

Bocian, bociek, zwany też maciek, to jeden z symboli polskiej wiosny: zwiastuje on nadejście cieplejszych dni, szczęścia i płodności. Z tym przybysem z ciepłych krajów wiąże się wiele wierzeń, przysłów i zabobonów. O tym, że gniazdo boćka to dobra wróżba dla mieszkańców, wie niemal każdy mieszkaniec Polski. Nie bez kozery mówi się: "Szczęśliwy dom, gdzie boćki są". Powszechne jest też przekonanie, że ptaki te wybierają swoją "siedzibę" w gospodarstwach dobrych ludzi, a szerokim łukiem omijają tych złych i nieprzychylnych. Ptaki te wiją gniazda w miejscach bezpiecznych, którym nie grozi uderzenie piorunem.

Wierzy się również, że bocian może stanowić wróżbę na najbliższy rok. Nadal też wielu z nas woli wypatrywać tego ptaka w locie.



Bocian spostrzeżony w powietrzu jest zwiastunem szczęścia i pomyślności. Zobaczony w gnieździe lub na łące jest oznaką stabilności ale też i stagnacji. Bociek to także symbol płodności. Wiara, że ptaki te przynoszą dzieci rozpowszechniła się w Polsce jeszcze w czasach przedchrześcijańskich. Przekonanie to funkcjonowało również w całej średniowiecznej Europie. Od stuleci z zachowania bociana wróżono pogodę. Wczesna i ciepła wiosna przychodzi według ludowych wierzeń wtedy, gdy bociany latają wysoko. Gdy unoszą się nisko w powietrzu - można spodziewać się deszczu i słyty.

Niezwykły ptak o czerwonym dziobie, długich czerwonych nogach, majestatycznie klekocząc i trzepotając biało-czarnymi skrzydłami od marca do września gniazduje na nadwiślańskich terenach. I od setek lat trwa w kulturze ludowej, wierzeniach, sztuce a nawet i w tzw. medycynie tradycyjnej...



Spotkanie ambasadora W. Zajączkowskiego i Konsula Generalnego A. Dańdy z przedstawicielami Polonii w HK.



Karta Polaka wydana w Hongkongu.

13 kwietnia 2023 r. Konsul Generalny RP w Hongkongu Aleksander Dańda wręczył II Kartę Polaka wydaną w Hongkongu. Ten wyjątkowy dokument potwierdzający przynależność do Narodu Polskiego został przekazany obywatelowi Białorusi, który obecnie mieszka i pracuje w Hongkongu. Karta Polaka jest symbolicznym potwierdzeniem polskiej tożsamości oraz więzi z Narodem Polskim. Witamy w Polsce!

W HK mieszka obecnie ponad 700 Polaków - największa polska społeczność w Chinach. Mamy nadzieję, że w najbliższych latach społeczność będzie się powiększać - wraz z ponownym zainteresowaniem polskiego biznesu tym kluczowym miejscem w Azji Południowo-Wschodniej!



16-19 Kwiecień

W dniach 16-19 kwietnia Hongkong odwiedziła pierwsza po okresie pandemii oficjalna delegacja składająca się z przedstawicieli polskiego sektora finansowego i bankowego. Niezwykle napięty grafik, wiele owocnych spotkań i wymian myśli na temat możliwości dwustronnej współpracy pomiędzy Polską – największym rynkiem finansowym w Europie Środkowo-Wschodniej – a instytucjami i przedsiębiorcami z Hongkongu. Wizyta ta otworzyła w Hongkongu różne możliwości dla polskich banków oraz [GPW / Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie / Warsaw Stock Exchange](#).

Dziękujemy za spotkania: [Hong Kong Monetary Authority, Hong Kong Exchanges and Clearing \(HKEX\), HKTDC, Invest HK, Hong Kong General Chamber of Commerce, Hong Kong Association of Banks](#).

Wizyta Ambadora W. Zajączkowskiego w Hongkongu

26 kwietnia był pierwszym dniem wizyty Ambadora W. Zajączkowskiego w HK. Dziękujemy [Chińskiej Generalnej Izbie Handlowej](#) za otwartą dyskusję na temat wyzwań i możliwości rozwoju polskiego biznesu w HK i regionie Dłty Rzeki Perłowej.

27 kwietnia to intensywny program oficjalnych spotkań: dziękujemy Szefowi Egzekutywy HK Johnowi Lee za podzielenie się z delegacją spostrzeżeniami na temat przyszłych planów rozwoju HK w ramach regionu Dłty Rzeki Perłowej; dziękujemy Ambadorowi Thomasowi Gnocchi z [Biura UE w](#)

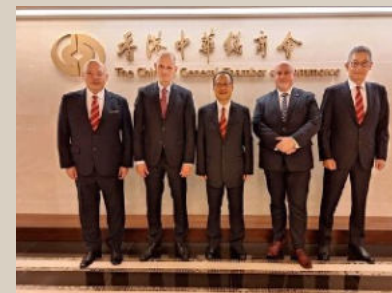
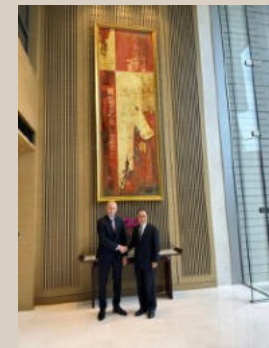
[Hongkongu i Makau](#) za przedstawienie europejskiej perspektywy na współczesny Hongkong;

dziękujemy Ronniemu Chan i Alice Mong z [Asia Society Hong Kong Center](#) za prawdziwie otwartą dyskusję na temat sytuacji gospodarczej i politycznej w Azji Wschodniej i Południowo-Wschodniej.

Pomimo tak napiętego grafiku, udało nam się również zaprezentować Ambadorowi nowy obiekt sceny kulturalnej HK - [M+ ,West Kowloon Cultural District](#). Dziękujemy za zaproszenie.

28 kwietnia Ambador W. Zajączkowski odbył kolejne oficjalne spotkania. Tematy poruszone podczas rozmów obejmowały: możliwości dla polskich przedsiębiorców w HK; perspektywy zwiększenia polskiego eksportu żywności do HK i Chin kontynentalnych; HK jako brama do regionu Dłty Rzeki Perłowej i Azji Południowo-Wschodniej; atuty HK jako międzynarodowego centrum arbitrażowego.

Dziękujemy za przyjęcie: Komisarzowi MSZ ChRL Liu Guangyuan; Generalnej Izbie Handlowej Hongkongu oraz Hong Kong Monetary Authority.



Dyrygent z Pabianic w Hongkongu !

Krzysztof Urbański to polski dyrygent światowej sławy. Zajmuje się komponowaniem, jest także autorem muzyki filmowej. Współpracuje z licznymi orkiestrami z Polski i innych państw. Występuje w salach koncertowych Ameryki, Europy i Azji (pracując m.in. z Dresdner Philharmonie, Münchner Philharmoniker, Wiener Symphoniker, Philharmonia Zürich, London Symphony Orchestra, New York Philharmonic). W latach 2011-2021 Krzysztof Urbański był Dyrektorem ds. Muzycznych Indianapolis Symphony Orchestra. W listopadzie 2022 r. związał się – jako główny dyrygent – z Orchestra della Svizzera Italiana.

W 2007 ukończył z wyróżnieniem studia w Akademii Muzycznej w Warszawie w klasie dyrygentury symfoniczno-operowej Antoniego Wita. Swoje umiejętności doskonalił podczas kursów mistrzowskich prowadzonych przez Kurta Masura.

W 2007 roku zdobył I nagrodę Międzynarodowego Konkursu Dyrygenckiego Praska Wiosna. Następnie w latach 2007-2009 był dyrygentem-asystentem Orkiestry Filharmonii Narodowej.

Artysta jest propagatorem muzyki polskiej. W jego repertuarze ważną rolę odgrywają utwory takich kompozytorów, jak Witold Lutosławski, Karol Szymanowski, Wojciech Kilar.

W kwietniu Krzysztof Urbański zawitał po raz pierwszy z koncertami do Hongkongu – zapraszamy ponownie!

Strona internetowa artysty: www.krzysztofurbanski.com





W dniach 28 i 29 kwietnia Krzysztof Urbański poprowadził Hong Kong Philharmonic Orchestra

28 i 29 kwietnia polski Maestro Krzysztof Urbański poprowadził hongkońską orkiestrę - Hong Kong Philharmonic Orchestra

w koncercie prezentującym:  F. Busoniego „Indian Fantasy”,  A. Dvoraka „Symfonia nr 9. Z Nowego Świata”,  W. Kilara „Orawa”.

To było naprawdę niesamowite przeżycie móc usłyszeć „Orawę” – słynny utwór polskiego kompozytora Wojciecha Kilara –

po raz pierwszy w historii wykonany w  HK!



PolCham Hong Kong

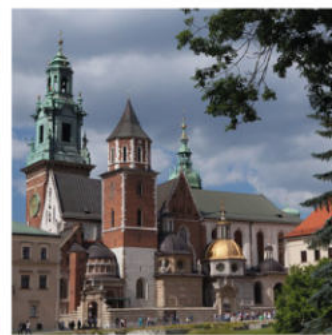
Wielkanocny Brunch w Schnitzel & Schnaps

Na początku kwietnia, Polska Izba Handlowa w Hongkongu - **PolCham** miała przyjemność gościć Rodaków i Przyjaciół Polski podczas Wielkanocnego Brunchu.

Goście z różnych środowisk spotkali się by wspólnie świętować, ciesząc się ciepłą i przyjacielską atmosferą przy wyśmienitych tradycyjnych świątecznych potrawach przygotowanych specjalnie na tą okazję przez zespół restauracji **Schnitzel & Schnaps**.

Dziękujemy wszystkim, którzy byli tego dnia z nami i zapraszamy na kolejne wydarzenia, o których na bieżąco będziemy informować na naszych mediach społecznościowych: Instagram, Facebook i LinkedIn.



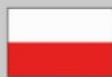


Let's celebrate together!

POLISH
HERITAGE
DAYS



SOLIDARITY
FOR FREEDOM
POLAND



#DniDziedzictwaPolskiego

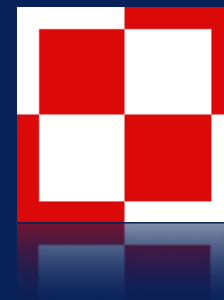


01 - 31 maja
spacer na
Eagle's Nest

7 maja, godz: 11:30
Msza za Ojczyznę,
Notre Dame Parish

7 maja, godz: 14:00
Piknik Polonijny
w Discovery Bay

22 maja, 20:00
Chopin Avenue - Spring Concert
Hong Kong Art Centre



01 maj – 31 maj

#DniDziedzictwaPolskiego

W maju zapraszamy Państwa do wzięcia udziału w Dniach Dziedzictwa Polskiego – organizowanych po raz drugi w Hongkongu! 3 maja to Święto Konstytucji 3 Maja. W tym dniu, 232 lata temu, podpisano ustawę regulującą ustrój prawny Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Konstytucja 3 maja była pierwszą w Europie i drugą na świecie (po konstytucji amerykańskiej z 1787 r.) spisaną konstytucją.

2 maja obchodzony jest Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej oraz Dzień Polonii i Polaków za Granicą. Dlatego właśnie w maju Konsulat Generalny RP w Hongkongu przygotował dla Państwa propozycję wspólnych obchodów Dni Dziedzictwa Polskiego.



#DniDziedzictwaPolskiego

Wędrówka na jeden ze szczytów Kowloonu: Eagle's Nest (Orle Gniazdo).

Zapraszamy na przyjemną wędrówkę na jeden ze szczytów Kowloonu: Eagle's Nest (Orle Gniazdo). Szczyt ma 305 m. wysokości, co pięknie koresponduje z polskim Świętem Narodowym obchodzonym 3 maja. Zespół Konsulatu będzie obecny na szlaku podczas majowych weekendów. Zapraszamy wszystkich Polaków i przyjaciół Polski z Hongkongu do wspólnej wędrówki na hongkońskie „Gniezno” w tym właśnie czasie. Ponieważ tegoroczne Dni Dziedzictwa Polskiego organizowane są w czasie trwającej wojny w Ukrainie – w sposób szczególny zapraszamy do przyłączenia się do nas naszych ukraińskich przyjaciół z Hongkongu. Spotkajmy się wspólnie w maju na Orlim Gnieździe w strojach w barwach narodowych polskich i/lub ukraińskich. Z niecierpliwością oczekujemy Państwa zdjęć z hongkong.kg.info@msz.gov.pl lub zamieścić na naszej stronie na Facebooku: [@PLinHongKong](https://www.facebook.com/PLinHongKong). Dla autorów najciekawszych zdjęć Konsulat przygotował atrakcyjne nagrody – książki o polskiej kulturze i przypinki z flagami Polski i Hongkongu!

Do zobaczenia na szlaku!

foto: KG w HK



#PolishHeritageDays

7 maja, godz.: 11:30
Msza za Ojczyznę



Msza św. w języku polskim zostanie odprawiona przez o. Sławomira Kalisza w Notre Dame Parish Chapel, 51 Shing Tak St, Ma Tau Wai. Serdecznie zapraszamy wszystkich, którzy chcą i mogą w tej sposób uczcić polski weekend w Hongkongu.



7 maja, godz.: 15:00
Piknik Polonijny
w Discovery Bay

POLISHFOOD.hk zaprasza wszystkich na tradycyjne spotkanie z okazji Święta Konstytucji 3-go Maja w Discovery Bay. Dzieci bardzo mile widziane.

foto: KG w HK



Chopin Avenue - Koncert Wiosenny

Po ogromnym sukcesie w listopadzie 2022 roku, tym razem 22 maja 2023 roku serdecznie zapraszamy na zapierający dech w piersiach występ zwycięzców Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego Chopin Avenue - Wiosna 2023 z udziałem najbardziej obiecujących młodych i bardzo młodych artystów.

22 maja, 20:00, miejsce: Hong Kong Art Center

[więcej informacji](http://www.chopinavenue.com)



Konkurs Chopin Avenue 2023 - Wiosenna Edycja

Konkurs Chopin Avenue 2023 - Wiosenna Edycja to muzyczna celebrowanie wyjątkowych talentów, który zakończył się niedawno wielkim finałem. Konkurs ten, nazwany na cześć legendarnego polskiego kompozytora Fryderyka Chopina, rezonuje swymi dźwiękami na całym świecie. Uczestnicy zostali ocenieni przez panel wybitnych jurorów z USA, Korei Południowej i oczywiście Polski. Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej dumnie pełni rolę oficjalnego patrona konkursu Chopin Avenue, który kontynuuje promowanie jednych z najpiękniejszych polskich melodii, propagując szacunek dla muzyki, kultury i historii naszego kraju. To prestiżowe wydarzenie jest również inspiracją dla młodych muzyków w nieustającym dążeniu do doskonałości. Konsulat Generalny gratuluje wszystkim uczestnikom, życząc im sukcesów i z niecierpliwością zaprasza na nadchodzące wydarzenia z cyklu [Chopin Avenue](http://www.chopinavenue.com/).



Międzynarodowy Konkurs Instrumentów Smyczkowych String Avenue - Wiosna 2023 - Edycja Wieniawskiego: Tryumf dla skrzypków wirtuozów

W wiosennej edycji Międzynarodowego Konkursu Instrumentów Smyczkowych - String Avenue, która tradycyjnie już odbyła się pod patronatem Konsulatu RP w Hongkongu, wzięli udział młodzi muzycy reprezentujący różne kategorie wiekowe. Konkurs oceniali sędziowie z USA, Korei Południowej oraz Polski. W tegorocznej edycji podium zdominowane zostało przez młode artystki. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy i już zapraszamy na kolejną edycję [String Avenue](http://www.stringavenue.com/).

„Szlakiem słynnej niegdyś gęsiny”

Polska jest największym producentem gęsiny w Europie, ale jedynie niewielki procent tego mięsa trafia na rodzime polskie stoły. Resztą rozkoszują się głównie sąsiedzi zza zachodniej granicy. Gęś kołudzka to jedyna rdzennie polska odmiana drobiu, wyhodowana niedaleko Bydgoszczy, w Kołudzie Wielkiej.

Na Kujawach i Pomorzu od kilku już lat zauważalny jest powrót do staropolskiej tradycji jedzenia gęsiny. Region ten jest jednym z większych producentów tego pysznego i niedocenianego mięsa. Zainteresowanie gęsiną widoczne jest szczególnie w listopadzie, czyli w miesiącu kiedy przypada dzień Świętego Marcina – 11 listopada. Termin ten nie jest przypadkowy, gdyż już w XIX wieku hodowla gęsi była sezonowa i trwała od wiosny do późnej jesieni, a uboju dokonywano właśnie przed 11 listopada. W Świętego Marcina - opiekuna ptactwa, szczególnie gęsi - jadano gęś pieczoną w całości, najczęściej na słodko z owocami. Natomiast na zimę przygotowywano okrasę (siekanę, surowe mięso dojrzewające) oraz półgęski (peklowane i wędzone piersi gęsie). Te drugie zostały wpisane na listę produktów tradycyjnych Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Gęś pieczona z owocami, półgęsek, pasztet z gęsich wątróbek czy czernina są pysznymi potrawami, których można posmakować na tzw. „Gęsinowym Szlaku” - w bydgoskich nielicznych specjalnie wyselekcjonowanych restauracjach.



Goose in fruit



www.party.pl

Składniki:

- 1 świeża gęś (ok. 4 kg)
- 1,5 szklanki soku jabłkowego- najlepiej świeżo wyciśniętego
- szklanka wody
- 4 jabłka
- szklanka ryżu
- majeranek
- sól
- pieprz
- vegeta
- dwie cebule

Gęś na noc nasalamy, przyprawiamy pieprzem, nacieramy majerankiem i vegetą- według uznania. Do środka wkładamy pokrojone jabłka i cebulkę. Następnego dnia wyciągamy jabłka i cebulkę z gęsi. Gotujemy ryż ze szklanką soku i szklanką wody. Doprawiamy solą i majerankiem. Ryż ma być al dente. Do ryżu dokładamy jabłka pokrojone w ósemki, które wcześniej były w gęsi. Mieszmamy to razem i faszerujemy tym farszem gęś. Gęś wkładamy do rękawa do pieczenia i wlewamy do niego jeszcze pół szklanki soku z jabłek (soku nie może być za dużo bo gęś puści swój tłuszcz i swoje soki podczas pieczenia). Wiążemy rękaw i przekładamy gęś na blaszkę. Wstawiamy gęś do nagrzanego piekarnika na 220 stopni i pieczemy przez około pół godziny, później zmniejszamy temperaturę do 180 stopni i pieczemy jeszcze 2,5 godziny. Przyjmujemy, że na 1 kg gęsi pieczemy około 45 minut. Po upieczeniu ściągamy rękaw i pozwalamy gęsi odpocząć przez jakieś 20 minut. Następnie można już kroić i zajądać się wspaniałym daniem. Gęś podajemy z reguły z ziemniakami gotowanymi i świeżą surówką z kapusty, lub konfiturą z żurawiny dla ożywienia smaku.

Smacznego

Dziękujemy!

Następny Newsletter
w maju!



Wydawca: Konsulat Generalny RP
w Hongkongu Room 2506, Hopewell Centre 183

Queen's Road East Wanchai Hong Kong

Redaktor wydania: Dorota Dańda

Opracowanie Graficzne: Agnieszka Mori

Współpraca: [Pol-Cham](#)



Room 2506, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

telefon: +852 2840 0779, faks: +852 2596 0062

e-mail: hongkong.kg.info@msz.gov.pl

<https://www.gov.pl/web/chiny/konsulat-generalny-rp-w-hongkongu>